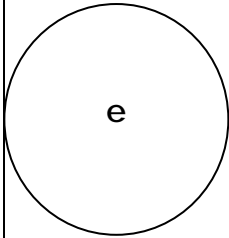





FORMA CORRETA DE JOGAR LIXO

(Ano 2010 (Abril 2010~Março 2011))

Por favor separar e jogar o lixo no **dia e lugar marcado até as 8:30 am**. Contamos com a sua colaboração.

Kaita-cho Kankyo Center 082-823-4061

LUGAR	TIPO	DATA	LIXO QUE PODE JOGAR	EXEMPLO	CUIDADO AO JOGAR O LIXO
JOGAR NO LUGAR DE O LIXO QUEIMAVEL	LIXO QUEIMAVEL	Todas as semanas  Por favor preencher conforme ao quadro de baixo	Lixo de cozinha Papeis não reciclavel Pedacos de madeira Plásticos Outros	 <p>●生ごみ ●紙くず ●木くず・草 ●毛糸・セーター・綿入れ ●クスリ ●プラスチック容器 ●ペットの砂 ●スポンジ ●ぬいぐるみ ●くつ・かばん ●紙おむつ ※中の汚物を取り除く ●ポリバケツプラスチック ●金属のないもの</p> <p>※50cm以内に切断してしっかりくる</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Proibido jogar o lixo em saco de lixo preto ou de papel. ○ Jogar o lixo em sacos claros ou transparentes, amarrar bem. ○ Antes de jogar escorrer o lixo de cozinha. ○ Cortar as ramas de árvores até 50cm, amarrar e jogar em pequenas quantidades (2~3vultos). (As grandes quantidades de ramas tem que levar ao Aki Clean Center). ○ Absorver bem o oleo de cozinha com pano ou jornal. Pedimos também cooperar em a colheita de sua comunidade .
	LIXO PARA ATERRO	Cada mês 1°, 3°, 5° Quarta Exeto feriado	Cerâmica Vidro Carvão Outros	 <p>●せともの ●板ガラス ●灰 ※水を十分にみこませて ●土鍋 ●白熱電球 ●化粧品 ●コップ ●耐熱ガラス ●鉢土</p> <p>※ふたははずして</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Ao jogar cinzas coloque um pouco de agua para não se espalhar. (Por lei se proibe queimar o lixo antes de jogar). ○ Tire a tampa de os vidros de remedio antes de jogar. ○ Contatar-se com a construtora para dispor dos residuo da renovação de sua casa, etc.
	LIXO RECICLAVEL	Todo mês 2°, 4° Quarta Exeto feriado	Somente embalagens brancas	 <p>●白色トレイ ●着色トレイ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Proibido jogar o lixo em saco de lixo preto ou de papel. ○ Jogar o lixo em sacos claros ou transparentes, amarrar bem. ○ Lave a embalagem antes de jogar. (Por favor não jogar no LUGAR DE O LIXO DE RECURSOS). ○ Caso a embalagem for de outra cor, por favor jogue no lixo do mercado.

FERIADOS QUE PODE JOGAR SOMENTE LIXO QUEIMAVEL

※Não haverá recolhimento de outros tipos de lixo no feriados.

FERIADOS DE FINAL DE ANO E ANO NOVO	
<ul style="list-style-type: none"> ● 28 de Dezembro(Terça) ● 30 de Dezembro(Quinta) 	} Será recolhido somente o LIXO QUEIMAVEL
● Do dia 31 de Dezembro(Sexta) até 3 de Janeiro não haverá coleta de lixo.(29(quarta) no haverá coleta de lixo para aterro).	
● Dia 4 de Janeiro(Terça) recolhimento normal.	

DATA PARA JOGAR LIXO QUEIMAVEL CONFORME O BAIRRO

DIA	BAIRRO
TODAS AS SEGUNDAS-FEIRAS/ QUINTA-FEIRAS	Minami-shouwa-machi, Shouwa-naka-machi, Higasi-shouwa-machi, Akebono-machi, Hinode-machi, Tsukimi-machi (ExetoTsukimi-kenei), Minami-hon-machi, Saiwai-machi, Minami-saiwai-machi, Kanihara 1 choume, Kanihara 2 choume, Kamiichi, Narimoto, Ishihara, Une 1 choume, Une 2 choume, Sunabashiri, Hamakado, Terasako 1 choume, Misako 1 choume, Misako 2 choume, Misako 3 choume.
TODAS AS TERÇAS-FEIRAS SEXTA-FEIRAS	Taishou-machi, Minami-taishou-machi, Horikawa-machi, Minami-horikawa-machi, Tsukumo-machi, Minami-tsukumo-machi, Myoujin-machi, Minami-myoujin-machi, Sakae-machi, Tsukimi-kenei, Shin-machi, Inari-machi, Nakamise, Terasako 2 choume, Soda, Kuninobu 1 choume, Kuninobu 2 choume, Kubo-machi, Shouwa-machi, Oodate-machi, Nishihama, Inaba, Higashi 1 choume, Higashi 2 choume.

JOGAR NO LUGAR DE O LIXO DE RECURSOS

LIXO DE RECURSOS

12 vezes ao ano 1 vez por mês

Por favor preencher o quadro conforme ao calendário

4	5	6
7	8	9
10	11	12
1	2	3

Latas, metal
Garrafas de vidro
Jornais, livros, revistas, caixa de papelão
Roupa
Garrafas plásticas
Fitas de video e de cassete
Outros



- Furar as latas de spray.
- Jogar os **vidros de produtos de beleza** no Lixo de Recursos.
- Tirar a etiqueta e tampa de garrafas de vidro, separar em 3 grupos: transparentes, de cor e outros. Não misturar com outros vidros.
- Amarrar antes de jogar o jornal, revista e caixa de papelão.
- Tirar as tapas e lavar as garrafas plásticas. **Não é necessário esmagá-las.**
- Abrir, lavar e secar as caixas de leite.
- Colocar as roupas no sacos de plástico transparentes ou cor clara. **Objetos de algodão, de lã e cortinas jogar em no LIXO QUEIMAVEL.**
- Por favor devolver as garrafas de sake e cervejas na loja de bebidas.

LIXO TOXICO

12 vezes Ao ano

4	5	6
21	19	16
7	8	9
21	18	15
10	11	12
20	17	15
1	2	3
19	16	16

Pilhas
Lâmpadas fluorescentes
Termômetro



- Cobrir as lâmpadas fluorescente para não quebrar.
- Levar as pilhas nas lojas ou se for jogar colocar no saco transparente. Por favor levar as pilhas recarregável nas lojas.

LIXO GRANDE


6 vezes ao ano 1 vez cada 2 meses

Por favor preencher o quadro conforme ao calendário

Móveis em geral
Utilidade doméstico
Cama, colchões, etc
Outros



- Objeto maior de 50cm.
- **Amarrar as cortinas em forma de cruz. (Jogar as cortinas pequenas no LIXO QUEIMAVEL).**
- Objetos longos cortar até 1m.
- Retirar todo o querosene do aquecedor.
- Arrumar os objetos de maneira que 2 pessoas possam levantar o tamanho e peso.
- Objetos de metal dentro de 50cm quadrados, jogar no LIXO DE RECURSOS (metal).
- Separar os tapetes e cobertores eléctricos dos normais.

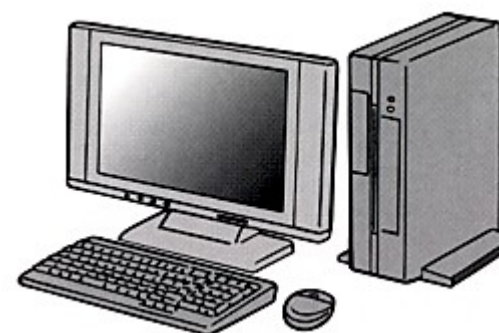
LIXO QUE NÃO SE PÔDE JOGAR	ELECTRODO MESTICOS	Conforme a lei dos Electrodomésticos de reciclagem: televisão, geladeira, frezer, maquina de lavar roupa, computador e ar condicionado.	○ Por favor, consulte a loja onde foram comprados.
	LIXO DE EMPRESAS	Lixo de lojas, restaurantes, barbeiros, escritórios, hospitais, fábricas, etc.	○ Levar até uma agência de coleta licenciada pela cidade (consulte no Kankyo Center).
	LIXO EM GRANDE QUANTIDADE TEMPORÁRIA	Lixo de mudança, arbustos, blocos, terra, areia, tatami, etc.	① Lixo queimavel levar diretamente ao Aki Clean Center . ② Outro lixo levar ao Kankyo Center . ※Em qualquer caso ①・② levar junto com a carteira de motorista ou algum documento de identificação para comprovar seu endereço.
	OUTROS	 <p>●バイク・スクーター (部品も) ●バッテリー ●農薬・劇薬 ●タイヤ ●ガスボンベ ●自動車部品 ●中身のある塗料缶 ●中身のある消火器 ●建築廃材</p> <p style="text-align: center;">Resíduo de Construção</p>	○ Consulte a loja onde foram comprados. ※ Extintor : Caso o conteúdo esteja vazio, pode jogar. ※ Extintor : Caso o conteúdo esteja cheio, se informe no local abaixo. HIROSHIMA KEN SHOUBOU KIKI DOUGYOU KUMIAI TEL 082-278-3830

CALENDÁRIO DE LIXO GRANDE E LIXO PARA RECURSO

LIXO DE RECURSOS(diferente do dia normal de recolhimento)												BAIRRO	LIXO GRANDE						
Abr	Mai	Jun	Jul	Ago	Set	Out	Nov	Dez	Jan	Fev	Mar		DATA	1° vez	2° vez	3° vez	4° vez	5° vez	6° vez
6	10	1	6	3	7	5	2	7	4	1	1	1°Terça	Terasako1,2 choume, Inaba, Higasi1,2 choume	4/	6/	8/	10/	12/	2/
13	11	8	13	10	14	12	9	14	11	8	8	2°Terça	Misako 1,2,3 choume, una parte de Higashi 1 choume	23	25	27	22	24	25
20	18	15	20	17	21	19	16	21	18	15	15	3°Terça	Kanihara1,2 choume, Saiwai-machi	4/	6/	8/	10/	12/	2/
27	25	22	27	24	28	26	30	28	25	22	22	4°Terça	Nishihama, Oodate-machi	9	11	13	8	10	10
7	17	2	7	4	1	6	8	1	5	2	2	1°Quarta	Kuninobu 1,2 choume, Sunabashiri, Soda	4/	6/	8/	10/	12/	2/
14	12	9	14	11	8	13	10	8	12	9	9	2°Quarta	Nakamise, Kamiichi, Ichigashira, Ishihara-kenei	16	18	20	15	17	18
21	19	16	21	18	15	20	17	15	19	16	16	3°Quarta	Shin-machi, Inari-machi	4/	6/	8/	10/	12/	2/
28	26	23	28	25	22	27	24	22	26	23	23	4°Quarta	Narimoto, Ishihara, Une 1 choume (Yamaune)	2	4	6	1	3	4
1	6	3	1	5	2	7	4	2	6	3	3	1°Quinta	Hamakado, Sanyodanchi, una parte Misako 1, 2 choume	5/	7/	9/	11/	1/	3/
8	13	10	8	12	9	14	11	9	13	10	10	2°Quinta	Kubo-machi,Tsukumo-machi,Minami-tsukumo-machi, Myoujin-machi, Minami-myoujin-machi	21	16	17	19	21	18
15	20	17	15	19	16	21	18	16	20	17	17	3°Quinta	Horikawa-machi, Taishou-machi, Shouwa-machi	5/	7/	9/	11/	1/	3/
22	27	24	22	26	30	28	25	27	27	24	24	4°Quinta	Minami-Horikawa-machi,Sakae-machi,Minami-taisho-machi	7	2	3	5	7	4
2	7	4	2	6	3	1	5	3	7	4	4	1°Sexta	Akebono-machi, Minami-shouwa-machi	5/	7/	9/	11/	1/	3/
9	14	11	9	13	10	8	12	10	14	14	11	2°Sexta	Shouwa-naka-machi, Hinode-machi, Une 1,2 choume	28	23	24	26	28	25
16	21	18	16	20	17	15	19	17	21	18	18	3°Sexta	Minamisaiwai-machi, Tsukimi-machi	5/	7/	9/	11/	1/	3/
23	28	25	23	27	24	22	26	24	28	25	25	4°Sexta	Higashi-shouwa-machi, Minamihon-machi	14	9	10	12	14	11

NÃO JOGAR O COMPUTADOR (MONITOR E CPU) NO LUGAR DE O LIXO

- Por favor, pesquise na Internet como jogar o computador.
 - ① <http://www.pc3r.jp>
 - ② Yugen-sekinin-tyukanhouji Pasokon 3R Promotion Center Tel 03-5282-7685
 - ③ Computador de uso pessoal(ou de escritório) PC recycling
(Pode jogar as impressoras e outros equipamentos externos no LIXO DE RECURSOS).



CONFORME A LEI DOS ELECTRODOMESTICOS DE RECICLAGEM

Precisa adquirir um bilhete de reciclagem para: televisão, geladeira, frezer, maquina de lavar roupa e ar condicionado.

BILHETE DE RECICLAGEM

ARTIGO	VALOR
Ar condicionado	2,625 ienes
Televisão (mais de 16 polegadas)	2,835 ienes
Televisão (menos de 15 polegadas)	1,785 ienes
Geladeira (mais de 171 litros) (inclui frezer)	4,830 ienes
Geladeira (menos de 170 litros) (inclui frezer)	3,780 ienes
Maquina de lavar roupa	2,520 ienes

(mais a taxa do correio 120yen)

※Dependendo da marca do artigo o valor podera ser alterado. Por favor revisar a marca antes de comprar o bilhete no correio.

① Em caso de deixar em cargo de uma loja

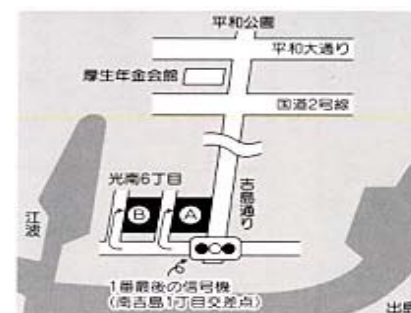
- Pôde consultar as seguintes lojas:
 - Loja onde se hizo a compra.
 - Loja próxima de sua casa.
 - Loja onde vai comprar um artigo novo.
- Pagar por o bilhete de reciclagem e a transportaçãotaxa por a transportaçãodepende da loja).



② Em caso de levar pessoalmente a lugar designado

- Comprar o bilhete de reciclagem no correio.
- O lugar de reciclagem varia dependendo da marca do artigo.
- Levar o artigo com o bilhete de reciclagem ao lugar ① ou ②.

- ① Okayamaken Kabutsu Unsou
Oficina en Hiroshima Tel:243-8111
- ② Seino Unyu
Oficina en Hiroshima Tel:545-9071



※Ligar para consultar horário de funcionamento.

③ Em caso de levar ao Kaita-cho Kankyo Center

- Comprar o bilhete de reciclagem no correio.
- Levar o artigo e o bilhete de reciclagem ao Kaita-cho Kankyo Center.
- Pagar a taxa de transporte(2,500 yen) por cada artigo.

ESPECIFICAÇÃO DO LUGAR DE RECICLAGEM DEPENDENDO DA MARCA (somente estão escritas las marcas principais)

Ⓐ Okayamaken Kabutsu Unsou	
Electrolux	Osaka-gas
Oriondenki	Corona
Daikin	NihonVictor
Tokyo-gas	Toshiba,
Samsung	Panasonic(Matsushita)

Ⓑ Seino Unyu		
Aiwa	Asco	Hitachi
Sharp	Sawafujidenki	Funaidenki
Toyotomi	NEC	Rinnai
Fujitsu general	Sanyo	Iwatanisangyo
Mitsubishi	Sony	Furuidenki

Despejo ilegal de resíduos é um crime

Despejo ilegal, não é apenas a destruição da paisagem, também pode poluir o meio ambiente por substâncias tóxicas liberadas pelo lixo. Para proteger o nosso ambiente de vida, evitar jogar o lixo de forma ilegal.

Quem joga lixo,

Por lei deve ser condenado a **5 anos** de prisão ou uma multa de **10 bilhões** de ienes.